

TÄTIGKEITSBERICHT 2023 | SprachCafé Polnisch e.V. (SCP)

Über das SCP:

SCP versteht sich als offener Lern-, Begegnungs- und Veranstaltungsort für Sprache und Kommunikation, ganz besonders für Fans von Polen, von Land und Leuten, polnischer Sprache, Kultur und Küche. Wir setzen uns für die Förderung von Kunst und Kultur durch interkulturellen Austausch, Kreativworkshops, Ausstellungen und mehrsprachige Bildungs- und Kulturangebote ein. Das Ehrenamt ist ein wichtiger Bereich unserer Arbeit.

SCP wurde im 2012 als Initiative ins Leben gerufen und seit 2016 fungiert als eingetragener Verein. In 2022 wurde das SCP als soziokultureller Ort von Fonds Soziokultur und der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien anerkannt. Das SCP wird immer interkultureller. Es ist Unterzeichner der Charta der Vielfalt 2022. Mitte 2023 wurden SCP-Aktivitäten im Süden der Stadt gestartet.

SCP in Zahlen 2023 /Stand: März 2024:

Besucher*innenzahl 2023 in Präsenz sowie online: 12.140 (13.300 waren es im Jubiläumsjahr 2022, 2,5-Fachung im Vergleich zu 2020 | zweisprachige Newsletter mit 1.130 Adressaten | Facebook 5.170 Follower (4.700 in 2022), Reichweite FB: 213.000, FB-Gruppe „SprachCafé für Kinder und ihre Eltern“ über 900 Follower, dazu wurden ca. 60 Facebook-Gruppen beansprucht | Instagram 1.225 Follower | WhatsApp, mehreren WhatsApp-Gruppen | YouTube-Kanal mit 65 Beiträgen und 90 Abonnenten, 7.000 Aufrufen (5.500 in 2022)

LAUT SATZUNG		DURCHGEFÜHRTE AKTIVITÄTEN
ZWECK	MASSNAHME	
Förderung von Kunst und Kultur	durch interkulturellen Austausch und Veranstaltungen - mehrsprachige und interkulturelle Bildungs- und Kulturangebot für alle Generationen	<ul style="list-style-type: none"> - Kreatives Schreiben – seit Jahren monatlich stattfindende Werkstatt - Übersetzungswerkstatt – monatlich, mit einem Musikkonzert zum Abschluss - Kalligraphie- sowie Filzen – Workshops, monatlich - Lese-Diskussionsklub „buch czyli ksiazka“, online - Div. Literatur- und Kunstabende in Kooperation mit dem Blog von Ewa Maria Slaska, monatlich - Teilnahme an Kulturveranstaltungen wie z.B., Kulturzug Berlin-Breslau - 5 Wechelausstellungen, inkl. Begleitprogramm - Digitalisierung der Kulturarbeit
Förderung der Erziehung und Volksbildung sowie die Förderung der Jugend- und Altenhilfe	durch Bildungsangebote für Kinder und Jugendliche aus polnisch-sprachigen Familien	<ul style="list-style-type: none"> - Angebote für Kinder im Bereich Sprache, Literatur, Musik, Kreatives als Beitrag zur Mehrsprachigkeit der Kinder und Jugendlichen: wöchentliche Treffen, Feste, Bibliothek wöchentlich 11 Gruppen je ca. 6 Teilnehmende. - „SprachCafé im Ohr“ – Wissenstransfer: kostenlose telefonische Beratungen zur mehrsprachigen Kindererziehung sowie mehrsprachige FamilienCafés - in 14 Sprachen, – gefördert von der Senatsverwaltung für Integration - Teilnahme an Netzwerken zur Mehrsprachigkeit: LinguaPankow (bezirklich), BEFaN (berlinweit) sowie – HLEN (international), - Podcast „Zeit für Mehrsprachigkeit“ sowie Beitrag zur Broschüre „Migrant*innenorganisationen und Schulen in Pankow“ - „Mehrsprachigkeit in Pankow“ - „Wer ist mein Kind?“ – Wissenstransfer zur erfolgreichen Kindererziehung – 2 Workshops - Musizierende Familien – intergenerationelle Begegnungen mit Musik - Frühstück – monatliche intergenerationelle Austauschrunden

<p>Förderung internationaler Gesinnung, der Toleranz auf allen Gebieten der Kultur und des Völkerverständigungsgedankens</p>	<p>durch Austausch, Information und Dialog mit der breiten Öffentlichkeit durch interkulturelle traditionsübergreifende Veranstaltungen, mehrsprachige und generationsübergreifende Bildungs- und Kulturangebote</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Projekt „Wir brauchen einander“ – Buchpräsentationen, Zeitzeugengespräche, Austauschrunden - gefördert vom Bezirksamt Pankow/Integration - Speak-Dating – Veranstaltungen zur Unterstützung der Sprache und Kommunikation an 2 Standorten 3 x Mo., selbst erarbeitete Spielkarten als Tool - „Sommer auf Deutsch“ – Sprachtraining für Zugewanderte – 3-wöchiges Sommerprogramm, täglich 2 St. - „Postkarten aus der Ukraine“ – Ausstellung, inkl. Vernissage - Solidarität und Unterstützung für Menschen in Kriegsgebieten - Litauische Community seit 2022 mit Angeboten für Kinder und Communities. Die italienische ist seit 2018 da. - Netzwerktreffen – Gute Praktiken in Unterstützung Geflüchteter aus der Ukraine – Berlin-Stettin/PL - Europa-Tage – Kiezspaziergang – in Kooperation mit Europa-Union e.V. - SonntagsCafés – offener und kreativer Begegnungsraum für mehrsprachige Menschen und Familien, initiiert 2022 als Begegnungsraum für Geflüchtete aus der Ukraine, wöchentlich, sonntagsnachmittags - Teilnahme an interkulturellen Festen/Aktionen, wie z.B. Wochen gegen Rassismus in Pankow, Deutscher Diversity-Tag, Tag der Nachbarn, Kinderfest, Polonia-Tag, bilinguale Berliner Märchentage, Lebendiger Adventskalender, Weihnachtsfest -
<p>Förderung der Heimatpflege und Heimatkunde zur Pflege der geschichtlichen und kulturellen Tradition aus Polen bzw. aus Berlin</p>	<p>durch mehrsprachige Bildungs- und Kulturangebote</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Literatur und Kunst der Berliner Pol*innen – monatliche Präsentationen und Gesprächsrunden - Neue Romantik - Übersetzungswerkstatt DE-PL – mit Unterstützung von Deutscher Übersetzerfonds - Freundschaft zu Polen – Erzählungen eines Zeitzeugen (88J.) - Mauergeschichten – Mauerspaziergang sowie Vorstellung einer neuen App – im Kontext der besonderen Lage unserer Räumlichkeiten im ehem. Mauerstreifen – als Brückenbauer - Frauenkreis– wöchentliche Treffs der polnischsprachigen Mütter mit Babys zur gegenseitigen Unterstützung im Kontext der Neuzuwanderung - Jährlicher Tag der Polen in Berlin/Dzien Polonii in Reinickendorf - Projektwoche „Polen“ – für Schüler*innen der Karl-Weise-Grundschule - Länderreise Polen – Präsentation in der Stadtbibliothek Karow im April - Oster- und Advents-/Weihnachtsfeste
<p>Förderung des Bürgerschaftlichen Engagements zugunsten des vorgenannten steuerbegünstigten Zwecks</p>	<p>durch stadtteilbezogene sozial-kulturelle Arbeit und die Förderung von Selbsthilfeaktivitäten, mehrsprachige und interkulturelle Angebote</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Projekt „Das SprachCafé in Pankow“ - FEIN-Pilotprojekt – ehrenamtliches Engagement in Nachbarschaften – Koordinierungsstelle fürs Ehrenamt, Organisation und Stärkung des nachbarschaftlichen bürgerschaftlichen Engagements und der Nachhaltigkeit, Öffentlichkeitsarbeit, Netzwerkarbeit, Schwerpunktthema: Gesundheit: - Sport-Stunden – 5 Termine im Frühjahr/Sommer 2 Atem-Workshops Umgang mit Stress – Workshop 2 Reiki – Workshops Trauern / Sterbehilfe – 2 Veranstaltungen Team-Meetings zum Empowerment des Teams - „Spiele-Abend“ im Rahmen der Berliner FreiwilligenTage - zweisprachiger Jahreskalender mit Texten der Schreibwerkstatt - Zivilcourage – Gewaltprävention – Veranstaltung zum Empowerment des Ehrenamts - Interkulturelle Kommunikation – wöchentliche Treffen fürs Kernteam - Die Hauptarbeitsfelder der Ehrenamtlichen sind BegegnungsCafé, inkl. Pflege des Ortes sowie Veranstaltungen - Pflege und Erweiterung der Hausbibliothek um neue Titel und Kooperationen, z.B. mit Engagierten und Bibliotheken.

		<ul style="list-style-type: none"> - Weiterentwicklung der SCP-Vereinsräume als Begegnungs- und Veranstaltungsort – Erweiterung um einen neuen Standort im Süden der Stadt /am Südkreuz - Unsere Aktivitäten haben 60 Ehrenamtliche, darunter Praktikant*innen, Schüler*innen, Studierende sowie Bundesfreiwillige unterstützt. - Anzahl der Mitglieder des Vereines: 40
Allgemein	<u>Medien-Präsenz</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Dorota Jaskiewicz-Lebek, Journalistin aus Polen, Autorin von "Nicht nur ein Wiegelied", einer Radioreportage über Frauen des SCPs PL • Agata Lewandowski, Journalistin DE-PL, Autorin von "Mutter Polin" in Deutschland – ein Artikel veröffentlicht in "Polnische Spuren in Deutschland", Redaktion: Dieter Bingen, Andrzej Kaluza, Basil Kerski, Peter Oliver Loew (Deutsches Polen-Institut); Hrsg.: Bundeszentrale für politische Bildung, • Cosmo – Radio po polsku – 2 Interviews • KONTAKTY – Artikel • Podcast „Zeit für Mehrsprachigkeit“ Trailer, 9 <u>Episoden</u>
Allgemein	<u>Kooperationen</u>	<p>Von 70 Kooperationspartnern 2023 gehörten zu den wichtigsten folgende:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. BEFAN (berlinweites Netzwerk zur Mehrsprachigkeit) – Internationaler Tag der Muttersprache im Februar sowie Wochen gegen Rassismus in Pankow –im März 2023 2. Berliner Freiwilligentage – September 2023 3. BerLink – Praktikant*innen, Auslandsaustausch 4. Bocconcini di cultura e.V. – Räume, Synergien, BEFAN-Netzwerk, Gremien 5. Chaska Stern – Zivilcourage – Gewaltprävention - Workshop 6. Club Dialog – BundesFreiwilligenDienst – Freiwillige im SprachCafé; SCP-Räume werden für BFD-Bildungstage zur Verfügung gestellt 7. Deutscher Übersetzerfonds – Förderung für Übersetzungswerksatt 8. Dokumentationszentrum Flucht, Vertreibung, Versöhnung – Anbahnung der Kooperation 9. Dorota Jaskiewicz-Lebek, Journalistin aus Polen, Autorin von"Nicht nur ein Wiegelied", einer Radioreportage über Frauen des SCPs 10. Ewa-Maria-Slaska-Blog – monatliche Veranstaltungsreihe zur Literatur 11. EXPOLINGUA – die größte Sprachenmesse Deutschlands – Präsentation von Speak-Dating 12. Freiwilligenagentur in Weißensee – Erfahrungsaustausch, Nutzung der Ressourcen 13. Freunde Kolbergs e.V. – Veranstaltungen, Öffentlichkeitsarbeit, Räume 14. Geschäftsstelle der Polonia in Berlin – Kooperationen der polnischen Vereine in Berlin und deutschlandweit – gemeinsame hybride Veranstaltungen 15. Group DeJour – Grafikdesign – Unterstützung bei diversen Vorhaben 16. Pankower StadtBibliotheken – Austausch, Planung der Märchentage 2023 sowie Stadtbibliothek in Karrow – Polen-Tag – Kooperationsveranstaltung 17. Jugendamt Pankow – Austausch, Vermittlung, Unterstützung zur Mehrsprachigkeit

		<ol style="list-style-type: none"> 18. KAA Berlin/Brandenburg e. V. – Vermittlungsstelle zwischen dem JobCenter und dem freien Markt – 2 Praktikanten über mehrere Monate 19. KoKoPol – Zentrum für Polnische Sprache – Planung und Durchführung der Fördermaßnahmen für Polnisch als Herkunftssprache, sowie 20. St. Maksymilian Maria Kolbe - Institut für die Entwicklung der Polnischen Sprache – aus Mitteln des Ministeriums für Bildung und Wissenschaft der Republik Polen – Fördermaßnahme für Polnisch als Herkunftssprache für Kinder 21. KONTAKTY – Anzeigenblatt für polnischsprachige Community in Berlin – wird hier geliefert und ausgelegt 22. Lebendiger Adventskalender Pankow – aktive Teilnahme mit einer Veranstaltung an der Netzwerkarbeit 23. LinguaPankow – Pankower Netzwerk zur Mehrsprachigkeit 24. Litauische Community – Nutzung der Räume, Planung gemeinsamer Aktivitäten 25. MigraUp – Fachberatung für migrantische Organisationen 26. Museum Pankow – Studierende erforschen Berliner Orte: Vorstellung der neuen App zum Mauerstreifen an der Schulzestrasse 27. OstMost – kultige lokale Getränkemarkte mit Biodiversität, Nachhaltigkeit und Klimaschutz, die mit ihrem Namen an die Philosophie des SCP als Brückenbauers anknüpft und ihre Ware hier anbietet 28. Pankower KITAS und Schulen – im Rahmen des Projektes „SprachCafé im Ohr“ – Anfragen zur Mehrsprachigkeit 29. Polnische Vereine und Initiativen in Deutschland – Austausch, gegenseitige Unterstützung der Vereinsaktivitäten, Öffentlichkeitsarbeit 30. Polska Rada e.V. – Einladung zum großen Fest der Pol*innen in Berlin - Dzien Polonii sowie Weihnachtsfeier 31. Schöneberger Linse – neue Nachbarschaft im Süden der Stadt 32. Senatsverwaltung Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung im Rahmen des Projektes „SprachCafé im Ohr“. 33. Sinnergie e.V. & Daria Czarlinska – Nachbarschaftshilfe im Alltag, Räume, Projektkooperationen, Coaching 34. Stiftung für Deutsch-Polnische Zusammenarbeit – Projektförderung für deutsche Literatur in der polnischen Sprache - die dritte Edition von „buch czyli ksiazka“ 2023 – online Leseclub 35. Verband der Lehrkräfte für Polnisch in Deutschland – Netzwerken, Erfahrungsaustausch 36. Verband für Interkulturelle Arbeit e.V.– beratendes und unterstützendes Angebot, SCP als Mitglied des Dachverbandes 37. Verlag „Wylizanka“ aus Krakau – die Veranstaltungsreihe „buch czyli ksiazka“ Deutsche Literatur auf Polnisch – Lese- und Diskussionsklub online - Herbst 2021 – Vorbereitung der 2. Edition des Projektes 2022(II) 38. Zukunftswerkstatt Heinersdorf und ihre Malgruppe – Begegnungen sowie Austausch der Begegnungsorte sowie der Künstler*innen
--	--	--